

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 20 JUILLET 1923.

Projet de loi concernant les traitements du personnel des établissements d'instruction moyenne dirigés par l'État (1).

Wetsontwerp op de wedden van het personeel der door den Staat bestuurdde inrichtingen voor het middelbaar onderwijs (1).

PROJET DE LOI  
TRANSMIS PAR LE SÉNAT.

WETSONTWERP  
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT.

ARTICLE PREMIER.

EERSTE ARTIKEL.

Les traitements du personnel des établissements d'enseignement moyen dirigés par l'État sont fixés par le Gouvernement.

De wedden van het personeel der door den Staat bestuurdde inrichtingen van middelbaar onderwijs worden door de Regeering vastgesteld.

ART. 2.

ART. 2.

L'article 8 de la loi du 15 juin 1881 sur l'enseignement moyen est abrogé.

Artikel 8 der wet van 15 Juni 1881 op het middelbaar onderwijs vervalt.

ART. 3.

ART. 3.

La présente loi sera exécutoire le 1<sup>er</sup> octobre 1923.

Deze wet treedt in werking op 1 October 1923.

Bruxelles, le 19 juillet 1923.

Brussel, den 19<sup>n</sup> Juli 1923.

*Le Président du Sénat,*

*De Voorzitter van den Senaat,*

C<sup>o</sup> T'KINT DE ROODENBEKE.

*Les Secrétaires,*

*De Secretarissen,*

DUBOST,

E. DELANNOY.

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

Projet de loi, n° 187.

Rapport, n° 200.

*Annales parlementaires du Sénat :*

Séance du 19 juillet 1923.

(1) Zie :

*Gedrukte Stukken van den Senaat :*

Wetsontwerp, n° 187.

Verslag, n° 200.

*Handelingen van den Senaat :*

Vergadering van 19 Juli 1923.